



Netzwerk
Kinder von Inhaftierten
Bayern



Partner w areszcie lub więzieniu. Co teraz?

ZACHOWAJ SPOKÓJ

Poświęć czas, aby w spokoju ocenić sytuację! Spróbuj to zaakceptować. Przemyśl dokładnie i spokojnie, kogo chcesz poinformować o aresztowaniu. Nie każdy musi znać każdy szczegół. Napisz listę wszystkiego, co jest ważne.

CZY JEST POTRZEBNY ADWOKAT?

Obowiązek szukania adwokata nie spada w pierwszej kolejności na Ciebie. Omów ten temat z partnerem podczas Twojej pierwszej wizyty w areszcie/więzieniu. Twój partner ma możliwość nawiązania z więzienia kontaktu z adwokatem. Istnieją dwie opcje obrony: adwokat urzędowy lub prywatnie wybrany obrońca. Obrona z wyborem adwokata wiąże się z większymi kosztami.

Jeżeli potrzebujesz porady prawnej dla siebie osobiście, a nie stać Cię na to, zwróć się o pomoc do sądu rejonowego o tak zwany „Rechtsberatungsschein/Beratungshilfe“.

ZADBAJ O ŚRODKI DO ŻYCIA DLA SIEBIE I TWOICH DZIECI

Twój partner jest zaopatrzony! W pierwszej kolejności najważniejsze jest zadbanie o środki do życia dla Ciebie i Twojej rodziny. Poproś partnera o przesłanie zaświadczenia potwierdzającego o zatrzymaniu w areszcie/ więzieniu („Haftbescheinigung“).

Jeżeli otrzymujesz świadczenia, niezwłocznie poinformuj urząd pracy o pozbawieniu wolności partnera („Bundesagentur für Arbeit/Jobcenter“).

Nie zapomnij o innych instytucjach, które również mogą wymagać poinformowania.

KASA CHORYCH

Jeżeli Ty lub Twoje dzieci jesteście za pośrednictwem uwięzionego partnera ubezpieczeni: Żeby nie utracić ubezpieczenia zdrowotnego, niezwłocznie skontaktuj się z kasą chorych. Zaświadczenie potwierdzające o zatrzymaniu w areszcie/więzieniu („Haftbescheinigung“) należy złożyć w kasie chorych.

WSPARCIE FINANSOWE

Niezwłocznie poinformuj się o tym, jakie świadczenia Tobie i Twojej Rodzinie przysługują. W razie potrzeby nie omieszkaj zasięgnąć porady. Złóż wszystkie wnioski jak najszybciej. Data złożenia wniosku jest uważana za oficjalny początek każdego świadczenia.

- Zasiłek dla bezrobotnych („Arbeitslosengeld“) lub zasiłek socjalny („Bürgergeld“)
- Zasiłek mieszkaniowy („Wohngeld“)
- Zaliczka z tytułu świadczeń alimentacyjnych („Unterhaltsvorschuss“)
- Zasiłek na dziecko („Kinderzuschlag“)
- Pakiet edukacyjny i partycypacyjny dla Twoich dzieci („Bildungs- und Teilhabe-Paket“)

CO Z MOIM PARTNEREM?

Nie dziw się, jeżeli na początku nic nie usłyszysz od swojego partnera. Ze względu na ochronę danych ani policja, ani areszt lub więzienie nie mogą udzielać informacji o tym, gdzie przebywa Twój partner. Zaufaj w to, że Twój partner skontaktuje się z Tobą jak tylko będzie to możliwe.

ROZMOWY TELEFONICZNE

Nie możesz wykonać telefonu do swojego partnera w areszcie/więzieniu. W więzieniu jednak istnieje taka możliwość, aby Twój partner mógł zadzwonić do Ciebie.

ARESZT TYMCZASOWY/ŚLEDZCY CZY ARESZT KARNY?

Areszt tymczasowy/śledczy:

- Twój partner jest nadal objęty postępowaniem dochodzeniowym
- Na wizytę lub rozmowę telefoniczną zazwyczaj potrzebne jest zezwolenie z właściwego sądu lub prokuratury

Areszt karny:

- Prawomocny wyrok lub grzywna
- W celu umówienia wizyty, należy skontaktować się z więzieniem

TWOJA WIZYTA W ARESZCIE/WIĘZIENIU

Zadzwoń do aresztu/więzienia, w którym znajduje się partner i poproś o wyjaśnienie przebiegu i panujących procedur podczas takiej wizyty. Numer telefonu można znaleźć na stronie internetowej odpowiedniego aresztu/więzienia.

Co jest potrzebne do wizyty w areszcie/więzieniu:

- Termin na spotkanie
- Ważny dowód osobisty lub ważny paszport
- W razie potrzeby zezwolenie na wizytę (patrz areszt tymczasowy/śledczy)

LISTY

Możesz pisać listy do swojego partnera w dowolnym momencie. Listy podlegają kontroli w areszcie/więzieniu. Z tego powodu listy docierają do Twojego partnera z opóźnieniem kilku dniowym. Do listów można dołączyć niewielkie ilości znaczków. Zaleca się jednak zaznaczenie informacji o ilości znaczków w liście. Zdjęcia również można dołączyć.

Listy muszą spełniać następujące warunki:

- tylko w języku niemieckim
- bez kleju
- bez naklejek
- bez taśmy klejącej

CO Z DZIEĆMI?

ZAPEWNIJ POCZUCIE BEZPIECZEŃSTWA

Zapewnij poczucie bezpieczeństwa i spróbuj, jeżeli to możliwe, nie zmieniać codziennych rutyn i obowiązków.

BĄDŹ UCZCIWA I SZCZERA

Spokojnie i rozważnie spróbuj znaleźć troskliwe, ale również uczciwe i odpowiadające wieku dziecka, wyjaśnienie. Zastanów się na ile dzieci potrafią już zrozumieć zaistniałą sytuację? A jakie informacje mogą być dla nich zbyt trudne?

Możesz uzyskać pomoc: W Twojej okolicy działają poradnie dla rodziców, dzieci i młodzieży. Pomożemy Ci znaleźć odpowiednią poradnię. Zadzwoń do nas, a my Ci doradzimy!

Zwierz się komuś z przedszkola/szkoły. Wyjaśnij, co się wydarzyło. Tylko w ten sposób możesz w przedszkolu/szkole zadbać o szczególną troskę i uwagę dla Twojego dziecka.

WIZYTA W WIĘZIENIU Z DZIEĆMI

Postaraj się pójść na pierwszą wizytę w areszcie/więzieniu bez dzieci. Na pierwszej wizycie możesz zapoznać się z panującymi procedurami takiej wizyty. Ważne sprawy mogą zostać wyjaśnione bez obecności dzieci - prywatnie w cztery oczy. Dzięki temu poczujesz się pewniej i możesz przekazać dzieciom poczucie bezpieczeństwa, podczas kolejnej wizyty.

Aby odwiedzić partnera w areszcie/więzieniu razem z dziećmi, potrzebujesz ważne dowody osobiste Twoich dzieci lub ich akty urodzenia.

DALSZE INFORMACJE DLA DZIECI

Szczegółowe informacje i materiały dla dzieci na temat pozbawienia wolności można znaleźć na stronie:
www.juki-online.de



Kontakt

Landesfachstelle
Netzwerk Kvl Bayern
Fürther Str. 212
90429 Nürnberg

Tel: 0911 / 27 47 69 617
Fax: 0911 / 27 47 69 663

kvi@treffpunkt-nbg.de
www.netzwerk-kvi.de

Weitere Sprachen
More languages



www.netzwerk-kvi.de/haft/

Herausgeber: Landesfachstelle Netzwerk Kvl Bayern,
Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg

Es wird darauf hingewiesen, dass alle Angaben trotz sorgfältiger Bearbeitung ohne Gewähr erfolgen und die Haftung des Herausgebers ausgeschlossen ist.